

1860

AFSENDER

Georgia Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Hellebæk, Helsingør

Arkivplacering:
Mappe 7 nr. 09

DOKUMENTINDHOLD

Georgia Skovgaard skriver om at hun vil ordne haven, og har haft besøg af faster. Sønnen Joakim er begyndt at mangle faren. Hun skriver også om byggegrunde.

TRANSSKRIFTION

Til

Hr Landskabsmaler Skovgaard

Hellebæk pr Helsingør

Den 13.de [1860?]

Min kjære Mand!

Det var da egentlig ogsaa en stor Skam, at jeg ikke skrev før til Dig, da Du dog nok kunde trænge til lidt godt. Tak for Dit Brev, som var saa kjært og rart, og hvoraf jeg seer, at Du ikke behøver mig til at hjælpe Dig at jage det Onde bort, for det er saa taalmodigt som muligt, men at Du dog alligevel behøver mig det saae jeg da ogsaa deraf, og jeg glæder mig til, at vi begge to snart skal faae det rigtig hyggeligt [sammen] for det er her i vort Hjem hvormeget der forresten kan være at sige det paa, og naar Du seer mig og Ungerne glade og raske, saa bliver Du nok let om Hjærtet og vel tilmode.

●2●

Niels er i dag bleven vaxineret og har faaet Støvler paa begge Been; vi har besøgt Muhles, begge Drengene opførte sig meget vel og gjorde Lykke.

Der er endnu Grunde at faae i Dankerts Have, kunde det ikke være noget? Det var fru Freund der gjorde mig opmærksom derpaa, hverken hun eller Victor kunde begribe, hvorfor det skulde være saa rart for os at komme til Byen, og de kunde [godt] gaae ind paa, at jeg helst blev udenfor; de selv tænker da slet ikke paa at flytte.

Joakim var saa allerkæreste da jeg lagde ham i Seng, for det er Aften og de to sover sødt, han kaldte mig sin aller bedste søde Ven; han vil gjerne have Du snart skal komme hjem. Det begynder at løbe rundt i hans Hoved, han spurgte idag om hans Bedstefader,

●3●

(han tænkte paa Portraitterne) var rejst langt bort.

Igaar var Faster hos os og vi havde en rigtig hyggelig Dag, hun skaffer mig fat paa Gartneren, saa skal jeg see at faae Haven i Orden til Du kommer Hjem, Vinen og det andet trænger haardt til at ordnes og bindes op; Det er alt for sjadskende vaadt til at luge derude og der er heller ikke slemt.

Du siger aldrig et Ord om naar Du kommer? bliver Du under alle Omstændigheder til Du faaer hvad Du vil eller kan Du opgive? jeg faaer vel

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

snart lidt at vide. Fryser Du ikke meget? Forkjøl Dig endeligt ikke,
[Overstreget: meget] men vær rigtig forsigtig. Sidder Du sammen med
Bruuns om Aftenen?
Hils dem mange Gange.
Din G.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 7 Nr. 9

Dec 19^{de} 1860

Min kjære Mand!

Det var da egentlig ogsaa en
stor Skam, at jeg ikke skrev før
til Dig, da Du dog nok kunde
tronge til Livet godt. Tak for
Dit Brev, som var saa kjært og
rart, og hvoraf jeg ser, at Du
ikke behøver mig til at hjælpe
Dig at jage det onde bort, for
det er saa taalmødt som
umuligt, men at Du dog
alligevel behøver mig det faar
jig da ogsaa deraf, og jeg glæder
mig til, at vi begge to ^{famne} snart
skal faae det rigtig bygget,
for det er her i vort Hjem
hvornæst der forresten kan
være at fje det pas, og naar
Du ser mig og ^{lige} megen glæde
og raske, saa bliver Du nok
let om Hjertet og vel tilmode.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Pels er idag bleven opriistet (han stakke paa Porten) og her faar Staveler paa begge Bane, vor rejst langt bort.
vi har besigt Maaler, Sigege, Igaar var Tjaller hos os og er haardt
Drange opførte by meget vel og en rigtig byggeby Dag, have flaffer
gjorde Lykke. mig, fast paa Gasterne, saa fast
Der er endnu Grunde at paa sig, for at paa Haven, i Gudm
i Deckerbets Havn, kunde det ikke, tror Du kommer hjem, i Boven
vare noget, det var den Fremme, og det andet trænge haardt
det gjorde mig og indstifta deppa, til at andres og vander opp,
hvorken han eller Victor kunde veardt til at lunge manden
begribe, hvorfor det stakke, var og der er heller ikke flant.
Jas rovt for os at komme til, Da siger aldrig et Ved om
Byen, og de kan det gaae ned naar, naar Du kommer, i ble ver
at jeg helst blev uden for, de Du under alle Omstændigheder
jelo tanker de flit, ikke paa at til Du paaer, hvad Du vil
flite, eller kan Du opgive, i jeg
Stakken var for alle gjorette da, faar vel snart lidt at vide.
Si legde hem istang, for det er Tropper Du, ikke meget?
Aften og de to fover paa, han kalle fortjæl Dig endeligt ikke,
mig sin alle bedste, for den, han sagt men var rigtig for.
vil gjore have da snart skal sigtig. Si, Her Du paaer
komme hjem. Det segges at med Brouns om Aftenen?
Lise var i hans Hoved, han hils dem mange gange.
Spurgte idag om hans Poststakke,
D. & J.